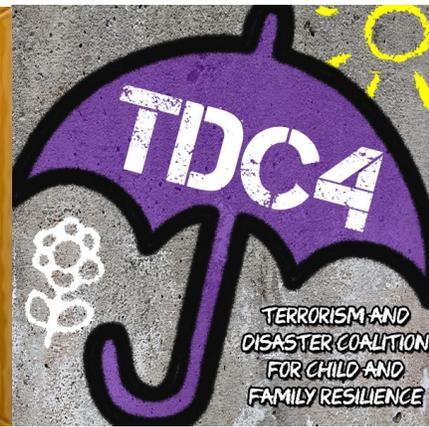


# Las 10 Consideraciones Principales para Profesionales de la Salud Mental que Trabajan en Escuelas Después de un Desastre Natural



- 1. Reconoce que cada escuela tiene su propia cultura.** Tómate tiempo para aprender la cultura de la escuela así como la comunidad en la que la escuela se encuentra, y que adversidades actuales o desastres naturales previos hayan enfrentado. Participa en actividades escolares ya que es una manera de aprender más sobre la escuela y también demuestra que te importa.
- 2. La manera en la que inicias una relación con un sistema escolar establecerá el tono de tu trabajo en el mismo.** Primero, pregúntale a los administradores cómo puedes ayudarles. Recuerda que las escuelas son expertos en su propia comunidad escolar y en sus estudiantes—y que tú eres un invitado en estas escuelas.
- 3. Define tu rol en la escuela antes de proveer de tus servicios.** Determina si tu organización tiene un contrato con la escuela, y si tú vas a ser un miembro del distrito escolar. Esto afectará cómo se tratan las referencias de estudiantes y asuntos de confidencialidad. Si tú representas a una agencia externa que trabaja en una escuela, determina quién va a obtener consentimientos del personal escolar y de los padres, y como se van a tratar las referencias a ti. Solicita un lugar razonablemente privado para atender a los estudiantes referidos.
- 4. Trabaja con el sistema escolar para identificar los tipos de servicios que podrían ser útiles.** Identifica los tipos de servicios proporcionarán en colaboración con la escuela, incluyendo entrenamiento, consultación, evaluación de necesidades, introducción de pruebas de detección, o ayuda adicional a estudiantes de alto riesgo. Discute con la escuela el ofrecer niveles múltiples de servicios para atender las necesidades diversas de los estudiantes y el personal escolar.
- 5. Es importante ser flexible cuando se trabaja en las escuelas.** Cuando te reúnas con un estudiante, puede que tengas que ajustar tus planes basado con el horario de la escuela. También puede que tengas que adaptarte a ver estudiantes en cualquier espacio disponible en la escuela.

## Las 10 Consideraciones Principales para Profesionales de la Salud Mental que Trabajan en Escuelas Después de un Desastre Natural

**6. Construir relaciones con maestros y personal escolar.** Los maestros y el personal escolar conocen a los niños en su escuela. Tómate el tiempo para conocerlos y para que ellos aprenden de ti, con fin de construir confianza mutua. Ofrece oportunidades para proveer información y consultas para consejeros y maestros.

**7. Puede ser útil hablar con una variedad de personal escolar (como el personal que trabaja en la oficina o en el comedor),** a quién normalmente no pensarías dirigirte para obtener información sobre cómo los estudiantes pueden estar lidiando con el desastre natural u otro(s) trauma(s). Estas personas pueden tener perspectivas únicas sobre los estudiantes.

**8. Después de desastres naturales, es importante reconocer que todos han sido afectados de alguna manera.** Además de apoyar a los estudiantes y sus padres/guardianes, provee apoyo a los administradores, maestros, y personal de apoyo. Ellos pueden estar pasando por su propia recuperación, a la misma vez que están apoyando a sus estudiantes.

**9. Los padres y guardianes siempre son importantes.** Antes de tratar a un estudiante, deberás obtener el consentimiento paterno. Aunque tú solo vallas a tratar al estudiante en la escuela, es importante que incluir a sus padres en cualquier servicio que proveas. Reconoce que, a veces, hacer que padres se involucren como punto de apoyo en el programa de salud de comportamiento de sus hijos puede requerir un esfuerzo adicional de tú parte.

**10. Trabaja en un sistema escolar es diferente que trabajar en una oficina.** Busca entrenamiento o asesoramiento sobre las maneras de cómo trabajar en escuelas. Reconoce que trabajar en escuelas puede llegar a ser difícil. Recuerda la importancia del cuidado propia para el personal escolar o para ti mismo.

Preparado por: Joy D. Osofsky, Ph.D. & Howard J. Osofsky, M.D. Ph.D.

Asesores: Mindy Kronenberg, Ph.D., Michele Many, LCSW, Richard Costa, Psy.D., & Melissa Brymer, Ph.D.

Traducción por: Benjamin Rolon-Arroyo, Ph.D., Luana Da Silva, LMSW, Iris Padilla-Beshara, LCSW, Mayling Walker, Ph.D., & Stephanie Tokarz, MPH

**NCTSN Terrorism and Disaster Coalition for Child and Family Resilience**

**En colaboración con: Trauma and Grief Center at Texas Children's Hospital**

(Octubre, 2017)

Financiado por: SAMHSA (Substance Abuse and Mental Health Services Administration)

